

**grâce** *sf.* grația, *sm.* garibu – *je vous rends grâce*: ve rengaçiū – *de bonne grâce*: cun bona vuruntă – *faire des grâces*: fă de lande – *recevoir avec bonne grâce*: reține cun garibu – *grâce à Dieu*: cun l'agiūtu de Diu – *grâce!*: pietă!

**grain** (*graines*) *sm.* chicu, gran, granelu – *grain de raisin*: ajinelu *sm.* – *grain de beauté*: piga *sf.*, musca *sf.* – *en avoir un grain*: bacilă ° **grain** (*coup de vent, averse*) *sm.* bufera *sf.*, ventada *sf.*, ramă *sf.* – *veiller au grain*: iesse prūdente.

**graine** *sf.* grana, semența – *monter en graine*: spigă – *mauvaise graine*: maria merce – *prends-en de la graine!*: che te faghe bon prun! che te serve d'empio!

**grainer** *v.* grană – *ses gencives se préparent à grainer* (*faire les dents*): e soe zenzie cumençu a grană I.

**graisser** *v.* unze – *graisser la patte*: unze e rode I.

**grammaire** *sf.* gramatica – *une grammaire est un mécanisme propre à produire des phrases*: ūna gramatica è ūn mecanismu che serve a prudīje de frase – *aujourd'hui, l'existence d'une grammaire universelle est concevable*: anchœi, l'esistența d'ūna gramatica ūniversale è cuncepibile – *mieux vaut pratique que grammaire!*: vā meyu practica che gramatica P.

**grand** *a. ad.* grande, gran; *une grande barbe*: ūna gran barba; *un homme grand*: ūn omu grande – *les grandes personnes*: i adūlti – *le grand mât*: l'arburu mestre – *la grande instruction porte à la destruction*: a grand'instrūciūn porta a ra destrūciūn P. ° **grand** *sm.* grande; *les petits et les grands*: i meschin e i grandi – *un pas grand-chose*: ūn pocu de bon.

**grandeur** *sf.* grandessa, grandiusità – *portrait grandeur nature*: putrē ūn pen – *grandeur d'âme*: magnanimită *sf.*

**granit** *sm.* granit – *le granit s'en va en sable*: u granit se ne vā ūn arena.

**grapillon** *sm.* grapiyūn – *un grapillon*

*de raisin*: ūn'ara d'ūga; ūn ajinelu – *prends du raisin, voisin, mais garde-toi de prendre grapillon à grapillon*: piya ūga, vijin, ma nun rapūgā, nun rapūgā P.

**gras** *a.* grassu, untu – *très gras*: lardusu *a.* – *le gras pâturage*: u grassu ° **gras** *sm.* grassu; *le gras et le maigre*: u grassu e u magru – *le gras-double*: a tripa – *être gras à souhait*: iesse grassu cuma ūn tasciu I.

**gratter** *v.* grată – *se gratter* *vpr.* se grată – *qui gale se voit, à se gratter* *pourvoit*: qū rugna ā, se ra sace ben grată P.

**grave** *a.* gravu – *en monégasque, l'accent grave (seul d'usage) caractérise notamment les mots tronqués de plus d'une syllabe*: ūn munegascu l'acentu gravu (sulu d'ūsu) caraterisa tra autru e parole tronche de ciū d'ūna silaba.

**gré** *sm.* gradimentu, *sf.* vuruntă – *à son gré*: au so gradimentu – *de gré ou de force*: per amū o per força.

**greffer** *v.* ūnsertă – *greffer en écusson*: ūnsertă a taca o a l'œyu – *greffer en fente*: ūnsertă a broca.

**grelot** *sm.* cascavelu, sunayu; *sf.* campaneta – *avoir les grelots*: avē a tremurina – *attacher le grelot*: fă u primu passu.

**grenouille** *sf.* granuya – *manger la grenouille* I.: stufā a cascia.

**grignon** *sm.* ressansu – *va chercher tes grignons où tu as fait ton huile*: unde ai fau l'œri, vā fă u ressansu P.

**griller** *v.* brūsturi – *griller d'impatience*: gh'avē sprescia – *la lampe a grillé*: a lampa ā brūjau.

**grillon** *sm.* grilu – *grillon sauteur*: sautarelu *sm.* – *grillon cri-cri*: cantarelu *sm.*

**grimace** *sf.* ghigna – *je ne crois pas à ses grimaces*: nun credu ae soe finte – *trouver soupe à la grimace*: truvā matana e canelu.

**Grimaldi** *n.* Grimaldi – *patronyme des princes de Monaco*: patronimu d'i principi de Munegu – *en 1297, Rainier et François Grimaldi, dit Malice, s'em-*